

**Zmluva o poskytnutí audítorských služieb** uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 ObchZ v spojení so Zákonom o štatutárnom audite medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami (ďalej len „Zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

Obchodné meno: **VGD SLOVAKIA s.r.o.**  
Registrácia: **OR vedený OS Bratislava I, odd.: Sro, vl.č.: 74698/B**  
Sídlo: **Moskovská 13, 811 08 Bratislava**  
Korešpondenčná adresa: **Nám. SNP 4, 921 01 Piešťany**  
IČO: **36 254 339**  
IČ DPH: **SK2021722967**  
Zastúpený: **Ing. Erik Marek, konateľ**  
Kontaktná osoba: **Ing. Erik Marek**  
**Ing. Miroslava Šimková**  
e-mail: [erik.marek@vgd.eu](mailto:erik.marek@vgd.eu)  
[miroslava.simkova@vgd.eu](mailto:miroslava.simkova@vgd.eu)

(ďalej len „Audítor“)

a  
Obchodné meno: **Zvolenská teplárenská, a.s.**  
Registrácia: **OR vedený OS Banská Bystrica, odd.: Sa, vl.č.: 686/S**  
Sídlo: **Lučenecká cesta 25, Zvolen 961 50**  
IČO: **36 052 248**  
IČ DPH: **SK2020070030**  
Zastúpený: **Ing. Jozef Pobiecký, predseda predstavenstva**  
**RNDr. Miroslav Duplinský, člen predstavenstva**  
Kontaktná osoba: **Ing. Igor Slovík, [slovik@zvtp.sk](mailto:slovik@zvtp.sk)**  
**Ing. Emília Jančovičová, [jancovicova@zvtp.sk](mailto:jancovicova@zvtp.sk)**

(ďalej len „Klient“)

Audítor a Klient sa ďalej môžu označovať aj ako „Zmluvné strany“ alebo každý samostatne „Zmluvná strana“

### Článok II. Definície

- 2.1 **Štatutárny audit** - znamená štatutárny audit naplánovaný a vykonávaný v zmysle Zákona o štatutárnom audite, medzinárodných audítorských štandardov vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov (IFAC) a s nimi súvisiacich vyhlásení a štandardov vzťahujúcich na výkon štatutárneho auditu tak, aby Audítor získal pri svojej odbornej starostlivosti skôr primerané, ako absolútne uistenie o tom, že Účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti či chyby najmä v dôsledku podvodov. Štatutárny audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú hodnoty a iné údaje uvedené v Účtovnej závierke. Štatutárny audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie, ako aj zhodnotenie prezentácie Účtovnej závierky ako celku.
- 2.2 **Zákon o štatutárnom audite** – znamená zákon č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov alebo právny predpis, ktorý ho môže v budúcnosti nahradiť.
- 2.3 **Zákon o účtovníctve** – znamená zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov alebo právny predpis, ktorý ho môže v budúcnosti nahradiť.
- 2.4 **Obchodný zákonník** – znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník SR v znení neskorších predpisov alebo právny predpis, ktorý ho môže v budúcnosti nahradiť.
- 2.5 **Služby** – znamenajú plnenia Audítora dohodnuté v bode 3.3 tejto Zmluvy.

### Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1 Touto Zmluvou sa Audítor zaväzuje poskytnúť Klientovi Služby za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve nižšie.
- 3.2 Touto Zmluvou sa Klient zaväzuje riadne a včas zaplatiť Audítorovi za poskytnuté Služby za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve nižšie.
- 3.3 **Služby Audítora:** Na základe podkladov, dokumentov a informácií od Klienta, Audítor poskytne Klientovi nasledovné služby:
  - a) Štatutárny audit **individuálnej riadnej účtovnej závierky** zostavenej za **kalendárny rok k 31.12.2017** v súlade so Zákonom o účtovníctve (ďalej len „**Účtovná závierka**“) účtovnou jednotkou, ktorou je Klient (ďalej len „**Účtovná jednotka**“),
  - b) overenie **individuálnej riadnej výročnej správy** zostavenej Účtovnou jednotkou za **kalendárny rok 2017** v súlade so **Zákonom o účtovníctve** (ďalej len „**Výročná správa**“).



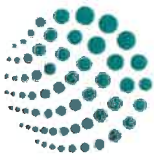
- 3.4 Audítor je povinný poskytovať Služby s odbornou starostlivosťou a nestranne, v súlade s právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z.z. v znení zmien a dodatkov, v súlade so zákonom o štatutárnom audite č. 423/2015 Z. z. ,v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi ISA, v súlade so stavovskými predpismi Slovenskej komory audítorov a Úradu pre dohľad nad výkonom auditu, vrátane etického kódexu audítora, ako aj v súlade s „best practices“.
- 3.5 **Harmonogram poskytovania Služby:** Audítor sa zaväzuje poskytnúť Službu po častiach nasledovne:
- |                                      |                   |                                      |
|--------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| 1. fáza – predbežný Štatutárny audit | Termín vykonania: | <b>November 2017,</b>                |
| 2. fáza – záverečný Štatutárny audit | Termín vykonania: | <b>začiatok marca 2018,</b>          |
| 3. fáza – audítorská správa          | Termín vykonania: | <b>25. marca 2018,</b>               |
| 4. fáza – overenie výročnej správy   | Termín vykonania: | do 7 dní od jej predloženia Klientom |
- 3.6 **Výsledok poskytnutej Služby:** Výsledkom poskytnutia Služby je:
- správa nezávislého Audítora o overení Účtovnej závierky v slovenskom jazyku,
  - správa nezávislého Audítora o overení Výročnej správy v slovenskom jazyku,
  - list odporúčaní pre Vedenie len ak Audítor pri Štatutárnom audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne.

#### **Článok IV. Cena a platobné podmienky**

- 4.1 **Paušálna odmena:** Klient sa zaväzuje zaplatiť Audítorovi za Službu dohodnutú v čl. III bod 3.3 Zmluvy odmenu vo výške **11.300,-EUR** (slovom: **jedenásťtisíc tristo eur**) bez DPH.
- 4.2 Výška dohodnutej odmeny je nemenná a vychádza za predpokladu, že nedôjde k významným zmenám v rozsahu prác, obchodných a finančných aktivít. V prípade, že by stav účtovných záznamov, stupeň spolupráce, výsledky audítorských postupov či iné záležitosti predstavovali zo strany Audítora dodatočné povinnosti nad rámec tých, ktoré predpokladala ponuka Audítora, predložená do verejného obstarávania, môže výlučne po písomnom súhlase objednávateľa dôjsť k úprave odmeny a dohodnutých termínov ukončenia.
- 4.3 **Fakturácia Ceny za Služby:** Klient sa zaväzuje zaplatiť Audítorovi Cenu za Služby na základe faktúry, ktorú Audítor vystaví do 15 dní:
- po skončení 1. fázy poskytovania Služby na prvú splátku ceny vo výške **5.650,00-EUR**
  - po skončení 3. fázy poskytovania Služby na druhú splátku ceny vo výške **5.650,00-EUR od podpísania preberacieho protokolu o prevzatí správy Audítora alebo listu odporúčaní (audítorskej dokumentácie) vrátane všetkých potrebných dokladov a dokumentov obidvomi Zmluvnými stranami.**
- 4.4 Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od doručenia úplnej faktúry Klientovi.
- 4.5 Vystavená faktúra, ktorú je Audítor povinný doručiť Klientovi musí obsahovať predpísané náležitosti stanovené slovenskými právnymi predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto Zmluve, je Klient oprávnený vrátiť ju Audítorovi na doplnenie a v takomto prípade začne plynúť nová lehota splatnosti doručením opravenej faktúry Klientovi.
- 4.6 Zmluvné strany sa dohodli, že Audítor má právo požadovať od Klienta úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
- 4.7 Ostatné podmienky sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 4.8 **Náhrada nákladov:**
- 4.8.1 **Hotové výdavky:** cena zahŕňa náklady Audítora, ktoré účelne a v primeranej výške vynaložil na splnenie predmetu Zmluvy, najmä náklady na zabezpečenie znaleckého posudku, náklady na preklad, poštovné náklady, a pod. a,
- 4.8.2 **Cestovné náklady:** cena zahŕňa cestovné náklady.

#### **Článok V. Všeobecné podmienky poskytovania auditu (ďalej len „VPPA“)**

- 5.1 Pred koncom auditu Audítor pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum na správe Audítora.
- 5.2 Klient zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek Audítora.
- 5.3 Audítor bude zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť všetkých dokumentov a informácií získaných od Klienta počas aj po skončení poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy.
- 5.4 Všetky správy alebo iné materiály vypracované Audítorom pre Klienta sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu Klienta a bez predchádzajúceho súhlasu Audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy Audítora o Štatutárnom audite a pripojenej Účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovanie pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal Audítor pre účely Štatutárneho auditu súvisiace s Klientom sú majetkom Audítora.
- 5.5 Klient poskytne potrebnú dokumentáciu, doklady a iné písomnosti, informácie a vysvetlenia potrebné na riadne poskytovanie služieb. Klient sa zaväzuje poskytnúť potrebnú dokumentáciu, doklady a iné písomnosti, informácie a vysvetlenia pred zahájením každej časti Zmluvy podľa požiadaviek Audítora.
- 5.6 Klient sa zaväzuje zaistiť Audítorovi prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom Klienta za akékoľvek časové obdobie v požadovanom čase, rozsahu a podrobnosti, a to súčasne s informáciami a vysvetleniami od zodpovedných zamestnancov Klienta uvedených v Článku I. tejto Zmluvy.



- 5.7 **Konflikt záujmov** – znamená situáciu, keď Audítor radí tretej strane alebo zastupuje tretiu stranu, ktorej záujmy (i) sú protichodné či v rozpore so záujmami Klienta a/alebo Účtovnej jednotky alebo (ii) konkurujú záujmom Klienta a/alebo Účtovnej jednotky vo vzťahu k poskytovaným Službám a/alebo vo vzťahu k predmetu podnikania Klienta a/alebo Účtovnej jednotky (ďalej len „Konflikt záujmov“).
- 5.7.1 **Riešenie konfliktu záujmov:** Audítor sa zaväzuje vynaložiť všetko primerané úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, aby identifikoval existujúci alebo hrozíaci Konflikt záujmov.  
Ak Zmluvná strana zistí, že Konflikt záujmov vznikol alebo môže vzniknúť, je povinná okamžite informovať o tom druhú Zmluvnú stranu.  
Ak vznikne Konflikt záujmov alebo hrozí vznik Konfliktu záujmov, je Audítor povinný bezodkladne prijať primerané opatrenia potrebné na to, aby neboli poškodené záujmy Klienta; ak Audítor s odbornou starostlivosťou usúdi, že napriek takýmto opatreniam môžu byť poškodené záujmy Klienta, je Audítor oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
- 5.8 **Nezávislosť** – znamená, že Audítor sa nezúčastňuje na rozhodovacích procesoch Účtovnej jednotky a/alebo Klienta a zároveň neexistuje prekážka poskytnutia Služby, najmä výkonu Štatutárneho auditu, uvedená v Zákone o štatutárnom audite (ďalej len „Nezávislosť“).
- 5.8.1 **Zachovanie nezávislosti:** Audítor sa zaväzuje vynaložiť všetko primerané úsilie, ktoré možno od neho spravodlivo požadovať, aby identifikoval narušenie alebo hrozbu narušenia svojej Nezávislosti.  
Ak Zmluvná strana zistí, že Nezávislosť Audítora je alebo môže byť narušená, je povinná okamžite informovať o tom druhú Zmluvnú stranu.  
Ak je narušená Nezávislosť alebo hrozí narušenie Nezávislosti Audítora, je Audítor povinný bezodkladne prijať primerané opatrenia potrebné na to, aby neboli poškodené záujmy Klienta; ak Audítor s odbornou starostlivosťou usúdi, že napriek takýmto opatreniam môžu byť poškodené záujmy Klienta alebo pre narušenie Nezávislosti či hrozbu narušenia Nezávislosti vznikla zákonná prekážka poskytnutia Služby, je Audítor oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
- 5.9 **Miesto poskytovania Služby:** Audítor poskytne Službu v Klientom určených priestoroch i v priestoroch Audítora a to podľa potreby. Ak Audítor poskytuje Služby v priestoroch určených Klientom, je Klient povinný zabezpečiť, aby mal Audítor prístup do týchto priestorov, mal k dispozícii primerané miestnosti a mohol použiť potrebnú infraštruktúru, najmä el. sieť.
- 5.10 **Nevydanie správy Audítora:** Klient berie na vedomie a svojim podpisom Zmluvy súhlasí s tým, že výsledkom poskytnutia Služby môže byť aj odôvodnené odmietnutie Audítora vyjadriť názor Audítora na Účtovnú závierku alebo odôvodnené odmietnutie vydať správu Audítora z overenia Účtovnej závierky najmä ak Audítor nebude schopný dokončiť Štatutárny audit z objektívnych dôvodov (napr. vznik Konfliktu záujmov, narušenie Nezávislosti, nesúčinnosť Účtovnej jednotky) alebo nebude schopný formulovať názor na Účtovnú závierku v súlade s profesionálnymi štandardmi.  
Audítor môže postupovať podľa predošlej vety len zo závažných právnych, profesijných či hospodárskych dôvodov, pričom je povinný o tom informovať Klienta.
- 5.11 **Obmedzené overenie vnútornej kontroly Klienta:** Súčasťou Štatutárneho auditu je tiež posúdenie jednotlivých prvkov systému vnútornej kontroly Klienta z hľadiska určenia povahy, trvania a rozsahu audítorských postupov, ktoré nie je zamerané na poskytnutie ubezpečenia ohľadne systému vnútorných kontrol ani na odhalenie jeho významných nedostatkov. Audítor oznámi Vedeniu všetky tie významné nedostatky v systéme vnútornej kontroly, ktoré zaznamená počas svojej práce. V dôsledku charakteru testov a iných prirodzených obmedzení Štatutárneho auditu spolu s prirodzenými obmedzeniami systému účtovníctva a interného kontrolného systému Účtovnej jednotky, existuje nevyhnutné riziko, že niektoré významné nesprávnosti môžu zostať neodhalené.
- 5.12 Audítor prerokuje s Vedením vo vzájomne odsúhlasených termínoch nasledovné otázky:  
a. celkový prístup a rozsah Štatutárneho auditu,  
b. zistenia odhalené počas Štatutárneho auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov,  
c. výsledky Štatutárneho auditu – úpravy na základe Štatutárneho auditu.
- 5.13 **Dodatočné daňové záväzky:** Audítorské postupy používané Audítorom nie sú zamerané na poskytnutie plného ubezpečenia týkajúceho sa potenciálnych daňových záväzkov, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku daňových kontrol Klienta vykonaných príslušným správcom dane. Audítorské postupy sú zamerané na získanie primeraného ubezpečenia týkajúceho sa daňového rizika Klienta, ktoré Audítor zhodnotí na základe ním vykonaného výkladu príslušných daňových predpisov. V dôsledku odlišného výkladu daňových predpisov príslušným správcom dane však môže dôjsť k vzniku iných potenciálnych daňových záväzkov Klienta, pričom túto situáciu Zmluvné strany nepovažujú za vadu poskytnutej Služby a/alebo za škodu Klienta spôsobenú Audítorom v dôsledku poskytnutia Služby.
- 5.14 **Audítorská dokumentácia:** Audítor je povinný viesť o priebehu výkonu Štatutárneho auditu audítorskú dokumentáciu v rozsahu a spôsobom, ktoré sú v súlade so Zákonom o štatutárnom audite a túto archivovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Audítorská dokumentácia vytvorená v súvislosti so Štatutárnym auditom je majetkom Audítora. Klient súhlasí s poskytnutím audítorskej dokumentácie orgánom dohľadu, povereným osobám Slovenskej komory audítorov, ako aj iného profesijného združenia alebo asociácie na účely kontroly kvality a kontroly dodržiavania predpisov pri výkone Štatutárneho auditu. Pre vylúčenie pochybností, poskytnutie audítorskej dokumentácie podľa tohto bodu Zmluvy, nie je porušením dohody o mlčanlivosti.
- 5.15 **Inventarizácia:** Audítor má právo:


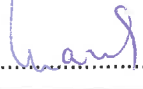





- a. byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov Účtovnej jednotky,  
b. vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky a/alebo  
c. vyžiadať si príslušnú dokumentáciu, ak zistí straty (manko) na majetku alebo hodnotách Účtovnej jednotky.
- 5.16 **Referencie:** Audítora je oprávnený zverejniť obchodné meno Účtovnej jednotky a všeobecný charakter alebo druh Služby poskytnutej Účtovnej jednotke a/alebo Klientovi ako referenciu pre iných potencionálnych klientov.
- 5.17 **Nesúhlas Klienta:** Nesúhlas Klienta, Vedenia a/alebo Účtovnej jednotky s názorom Audítora neznamena porušenie Zmluvy zo strany Audítora a nezakladá tiež dôvod na náhradu akejkoľvek škody, ušlého zisku či akýchkoľvek iných strát, ktoré by Klientovi mohli následne vzniknúť v dôsledku tohto nesúhlasu.
- 5.18 Klient súhlasí, aby Audítora mohol komunikovať s predchádzajúcim/nastupujúcim audítora/audítorskou spoločnosťou v zmysle Zákona o štatutárnom audite v prípade zmeny Audítora. Klient zabezpečí doručenie písomného súhlasu, aby predchádzajúci audítora/audítorská spoločnosť poskytli relevantné údaje a informácie pre Audítora. Pre vylúčenie pochybností takáto komunikácia nie je porušením dohody o mlčanlivosti.  
Toto dojednanie Zmluvných strán trvá aj po skončení Zmluvy.
- 5.19 **Vzájomná spolupráca:** Zmluvné strany sa zaväzujú, že na požiadanie si poskytnú všetku potrebnú súčinnosť na splnenie predmetu a účelu Zmluvy, vrátane vykonania všetkých potrebných úkonov.
- 5.19.1 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o skutočnostiach potrebných pre plnenie ich záväzkov alebo výkon práv vyplývajúcich zo Zmluvy, oznamovať si včas všetky informácie, zmeny a dôležité okolnosti, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na ich činnosť či plnenie povinností a výkon práv podľa Zmluvy, najmä sú povinné vzájomne sa informovať o zmene adresy, bankového spojenia, kontaktnej osoby, zmene, ktorá môže mať vplyv na doručovanie elektronickej faktúry či iných podstatných skutočnostiach.

#### Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto Zmluva je uzavretá na dobu určitú, a to do splnenia povinností v Zmluve dohodnutých. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa §47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.2. Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán len z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto Zmluvy. Odstúpenie musí byť písomné a jeho účinky nastanú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
- 6.3. Za podstatné porušenie ustanoví Zmluvy zo strany Audítora sa bude považovať omeškanie Audítora s vykonaním auditu účtovnej závierky za rok 2017 a auditu údajov vo výročnej správe v lehotách uvedených v článku III. bod 3.5 tejto Zmluvy o viac ako 15 dní napriek písomnému upozorneniu Klienta.
- 6.4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, ktoré majú povahu originálu, po jednom exemplári pre každú Zmluvnú stranu.
- 6.5. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými Zmluvnými stranami.
- 6.6. Osoby, ktoré podpisujú túto Zmluvu ako zástupcovia Zmluvných strán vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvnej strany a zaväzovať ju svojim podpisom a že identifikačné údaje o nich uvedené v príslušných verejných registroch sú správne a aktuálne. Podpisujúce osoby sú si zároveň vedomé všetkých následkov, vrátane povinnosti náhrady škody, ak by sa ich vyhlásenie podľa predchádzajúcej vety ukázalo ako nepravdivé.
- 6.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, prejav ich vôle je slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný a je plne v súlade s obsahom tejto Zmluvy, ktorú Zmluvné strany na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.
- 6.8. Náležitosti, ktoré táto Zmluva nerieši sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka citovaným zákonom.

Zvolen, dňa .....	Bratislava, dňa .....
V mene a za Klienta	V mene a za Audítora
	
<b>RNDr. Miroslav Duplinský</b>	<b>Ing. Erik Marek</b>
člen predstavenstva Zvolenská teplárenská, a.s.	konateľ VGD SLOVAKIA s. r. o.
Zvolen, dňa .....	
V mene a za Klienta	
	
<b>Ing. Jozef Pobiecký</b>	
predseda predstavenstva Zvolenská teplárenská, a.s.	